

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) nr. 280/85

af 31. januar 1985

om ændring af de monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske
foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugs-
sektoren som følge af den midlertidige udvidelse af
grænserne for kursudsving af visse medlemsstaters va-
lutaer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
855/84⁽²⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal
anvendes inden for landbrugssektoren⁽³⁾, ændret ved
forordning (EØF) nr. 855/84, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved
forordning (EØF) nr. 974/71, er fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 900/84 af 31. marts
1984⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
136/85⁽⁵⁾;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1372/81 af
19. maj 1981⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
766/83⁽⁷⁾, blev der fastsat gennemførelsesbestemmel-
ser for de monetære udligningsbeløb; de a vistakur-
ser, der er konstateret i henhold til forordning (EØF)
nr. 1372/81 i perioden fra den 23. til den 29. januar
1985 for det engelske pund i medfør af artikel 3, i
forordning (EØF) nr. 974/71, fører til en ændring af
de monetære udligningsbeløb for Det forenede
Kongerige —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Kolonnen »United Kingdom« i bilag I til for-
ordning (EØF) nr. 900/84 erstattes af den tilsvarende
kolonne i bilag I til denne forordning.

2. Bilag II og III i forordning (EØF) nr. 900/84
erstattes af bilag II og III i denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. februar 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. januar 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 92 af 2. 4. 1984, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 17 af 21. 1. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 138 af 25. 5. 1981, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 85 af 31. 3. 1983, s. 84.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1 — ΜΕΡΟΣ 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./τ
10.01 B I				5,927					
10.01 B II				9,460					
10.02				5,595					
10.03				5,539					
10.04				5,329					
10.05 B				5,539					
10.07 B				5,539					
10.07 C				5,539					
11.01 A				7,216					
11.01 B				6,752					
11.02 A I a)				12,490					
11.02 A I b)				7,793					
11.01 C				5,650					
11.01 D				5,436					
11.01 E I				7,755					
11.01 E II				2,493					
ex 11.01 G (¹)				5,650					
ex 11.01 G (²)				5,650					
11.02 A II				5,707					
11.02 A III				7,755					
11.02 A IV				7,461					
11.02 A V a) 1 (³)				8,032					
11.02 A V a) 2 (⁴)				7,179					
11.02 A V a) 2				8,032					
11.02 A V b)				5,650					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./τ
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾				5,650					
ex 11.02 A VII ⁽²⁾				5,650					
11.02 B I a) 1				5,650					
11.02 B I a) 2 aa)				5,436					
11.02 B I a) 2 bb)				5,436					
11.02 B I b) 1				7,755					
11.02 B I b) 2				7,461					
11.02 B II a)				6,046					
11.02 B II b)				5,707					
11.02 B II c)				5,650					
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾				5,650					
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾				5,650					
11.02 C I				6,046					
11.02 C II				5,707					
11.02 C III				8,863					
11.02 C IV				5,436					
11.02 C V				5,650					
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾				5,650					
ex 11.02 C VI ⁽²⁾				5,650					
11.02 D I				6,046					
11.02 D II				5,707					
11.02 D III				5,650					
11.02 D IV				5,436					
11.02 D V				5,650					
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾				5,650					
ex 11.02 D VI ⁽²⁾				5,650					
11.02 E I a) 1				5,650					
11.02 E I a) 2				5,436					
11.02 E I b) 1				7,755					
11.02 E I b) 2				9,592					
11.02 E II a)				6,046					
11.02 E II b)				5,707					
11.02 E II c)				6,079					
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾				5,650					
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾				5,650					
11.02 F I				6,046					
11.02 F II				5,707					
11.02 F III				5,650					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	Danmark dkr./t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Ireland £Irl/t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάδα Δρχ./t
11.02 F IV				5,436					
11.02 F V				5,650					
ex 11.02 F VII (¹)				5,650					
ex 11.02 F VII (²)				5,650					
11.02 G I				4,445					
11.02 G II				1,662					
11.07 A I a)				10,550					
11.07 A I b)				7,883					
11.07 A II a)				9,860					
11.07 A II b)				7,367					
11.07 B				8,586					
11.08 A I (³)				7,476					
11.08 A III (⁴)				8,593					
11.08 A IV (⁵)				7,476					
11.08 A V (⁶)				7,476					
11.09				11,695					
17.02 B II a) (⁷)				9,753					
17.02 B II b) (⁷)				7,476					
17.02 F II a)				10,199					
17.02 F II b)				7,129					
21.07 F II				7,476					
23.02 A I a)				2,381					
23.02 A I b)				4,931					
23.02 A II a)				2,381					
23.02 A II b)				5,102					
23.03 A I				9,902					
23.07 B I a) 1 (⁸)				0,665					
23.07 B I a) 2 (⁸) (⁹)				0,665					
23.07 B I b) 1 (⁹)				2,105					
23.07 B I b) 2 (⁸) (⁹)				2,105					
23.07 B I c) 1 (⁹)				4,155					
23.07 B I c) 2 (⁸) (⁹)				4,155					

Fodnoter

(¹) Hirse.

(²) Sorghum.

(³) Anvendes for grove og fine gryn af majs importeret fra tredjelande.

(⁴) Anvendes i handelen inden for Fællesskabet med grove og fine gryn af majs bestemt for bryggeriindustrien, i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1570/78 (EFT nr. L 185 af 7. 7. 1978, s. 22).

(⁵) Det monetære udligningsbeløb gælder for produkter, hvis stivelsesindhold er 85 vægtprocent eller derover. For produkter med et stivelsesindhold på under 85 vægtprocent multipliceres udligningsbeløbet med en koefficient, der beregnes således:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,176$$

(C = koefficient; a = vægtindhold af stivelse udtrykt i tørstof pr. 1 000 kg af produktet).

Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den herfor foreskrevne erklæring angive vægtindhold af stivelse udtrykt i tørstof pr. 1 000 kg af produktet.

(⁶) Det monetære udligningsbeløb gælder for produkter, hvis stivelsesindhold er 78 vægtprocent eller derover. For produkter med et stivelsesindhold på under 78 vægtprocent multipliceres dette udligningsbeløb med en koefficient, der beregnes på følgende måde:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,282$$

(C = koefficient; a = vægtindhold af stivelse udtrykt i tørstof pr. 1 000 kg af produktet).

Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den herfor foreskrevne erklæring angive vægtindhold af stivelse udtrykt i tørstof pr. 1 000 kg af produktet.

(⁷) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

(⁸) I tilfælde, hvor delen af mælkeprodukter indeholder mælk i pulverform eller som granulat (med undtagelse af valle), forhøjes det angivne beløb ti gange med det tillægsbeløb, der er anført i fodnote (⁶) i del 5 i tabellen ud for linjerne »over vægtprocent 12, dog under vægtprocent 30« eller »på 30 vægtprocent og derover, dog under 50 vægtprocent«, i overensstemmelse med indholdet af skummetmælkspulver i det færdige produkt. I denne forbindelse anvendes de to afsnit, der er anført under ovennævnte tabel i fodnote (⁶) i del 5, også.

Ved afslutning af toldformaliteterne har den forretningsdrivende pligt til i den dertil foreskrevne angivelse bl.a. at angive det faktiske vægtindhold pr. ton færdigt produkt af:

— mælk i pulverform eller som granulat (med undtagelse af valle),

— valle i pulverform eller som granulat,

— tilsat kasein og/eller kaseinat.

(⁹) For varer med indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller pos. 11.04 C i den fælles toldtarif ydes der ikke monetære udligningsbeløb for kornandelen. Dog anvendes de pågældende beløb, hvis de monetære udligningsbeløb skal opkræves.

Ved afslutning af

— udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med opskrevet valuta,

— indførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med nedskrevet valuta,

— udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat, der udnytter den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal den pågældende i den herfor foreskrevne erklæring angive den fuldstændige varesammensætning med præcisering af vægtindholdet pr. toldposition for hvert iblandet produkt, som ikke er et mejeriprodukt.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2^a — DEEL 2 — DEL 2 — ΜΕΡΟΣ 2SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SEKTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
01.03 A II a)				1,519					
01.03 A II b)				1,786					
02.01 A III a) 1				2,322					
02.01 A III a) 2				3,367					
02.01 A III a) 3				2,601					
02.01 A III a) 4				3,762					
02.01 A III a) 5				2,020					
ex 02.01 A III a) 6 aa) ⁽¹⁾				3,762					
ex 02.01 A III a) 6 aa) ⁽²⁾				2,601					
02.01 A III a) 6 bb)				2,601					
02.05 A I				0,929					
02.05 A II				1,022					
02.05 B				0,557					
02.06 B I a) 1				2,973					
02.06 B I a) 2				3,251					
02.06 B I a) 3				3,367					
02.06 B I a) 4				2,601					
02.06 B I a) 5				3,762					
02.06 B I a) 6				2,020					
ex 02.06 B I a) 7 aa) ⁽¹⁾				3,762					
ex 02.06 B I a) 7 aa) ⁽²⁾				2,601					
02.06 B I a) 7 bb)				2,601					
02.06 B I b) 1				6,549					
02.06 B I b) 2				5,156					
02.06 B I b) 3				6,479					
02.06 B I b) 4				3,367					
ex 02.06 B I b) 5 aa) ⁽¹⁾ ⁽³⁾				6,549					
ex 02.06 B I b) 5 aa) ⁽²⁾ ⁽³⁾				3,367					
02.06 B I b) 5 bb) ⁽³⁾				3,367					
16.01 A ⁽⁴⁾				3,251					
16.01 B I ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (a)				5,458					
16.01 B II ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (a)				3,716					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ
16.02 A II				3,019					
16.02 B III a) 1				3,135					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (*)				3,367					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (*)				5,690					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (*)				2,601					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (*)				4,761					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (*)				2,601					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (*)				3,135					
16.02 B III a) 2 bb) (*)				2,601					
16.02 B III a) 2 cc)				1,556					

(¹) Skinke, forende, bov eller kam, og stykker deraf (uden bovsnitte, der foreligger særskilt).

(²) Varer med undtagelse af de under (¹) nævnte.

(³) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.

(⁴) Hvis tilberedte sammensatte næringsmidler (inklusive færdige middagsretter) tariferes under pos. 16.01 på grund af deres sammensætning, anvendes monetære udligningsbeløb kun for nettovægten af disse næringsmidlers indhold af pølser, kød og slagteaffald (herunder spæk og fedt af enhver art og oprindelse).

(⁵) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF)

nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved slutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.

(⁶) Varer, som ikke er varmebehandlet, eller som ikke er tilstrækkelig varmebehandlet til at sikre koagulering af kødproteinerne i hele produktet, og hvor der som følge heraf forekommer spor af en rødlig væske på de udskårne flader, når produktet gennemskæres i et plan, der går gennem dets tykkeste del.

(⁷) Varer med undtagelse af de under (⁶) nævnte.

(a) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3^a — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SEKTOR RUNDVLEES
OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zollarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland	Nederland	Danmark	United Kingdom	Belgique/ Luxembourg	Ireland	Italia	France	Ελλάδα
	DM/100 kg	Fl/100 kg	dkr./100 kg	£/100 kg	FB/Flux/100 kg	£Irl/100 kg	Lit/100 kg	FF/100 kg	Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζών βάρος —

01.02 A II (1)

4,755

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —

02.01 A II a) 1

9,034

02.01 A II a) 2

7,227

02.01 A II a) 3

10,840

02.01 A II a) 4 aa)

7,227

02.01 A II a) 4 bb)

12,362

02.01 A II b) 1 (2)

8,035

02.01 A II b) 2 (2)

6,428

02.01 A II b) 3 (2)

10,044

02.01 A II b) 4 aa) (2)

6,428

02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)

10,044

02.01 A II b) 4 bb) 22 (2)(3)

10,044

02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)

10,044

02.06 C I a) 1

7,227

02.06 C I a) 2

10,317

ex 16.02 B III b) 1 aa) (4)

10,317

ex 16.02 B III b) 1 aa) (5)

6,181

ex 16.02 B III b) 1 aa) (6)

4,136

(¹) Udligningsbeløbet anvendes ikke i det omfang, en årlig tariffmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:

- a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulplettet Simmental og Pinzgauracer,
- b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen, Fribourgracen.

(²) Udligningsbeløbet anvendes ikke:

- op til en maksimumsgrænse på 50 000 tons udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød,
- op til en maksimumsgrænse på 2 250 tons, udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontingent, som De

europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset bøff elkød.

(³) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(⁴) Varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt).

(⁵) Varer med indhold af oksekød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).

(⁶) Varer med indhold af oksekød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4^a — DEEL 4 — DEL 4 — ΜΕΡΟΣ 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY

SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME

SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

ΤΟΜΕΑΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monétaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland	Nederland	Danmark	United Kingdom	Belgique/ Luxembourg	Ireland	Italia	France	Ελλάδα
	DM	Fl	dkr.	£	FB/Flux	£Irl	Lit	FF	Δρχ.

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100άδα —

01.05 A I 0,458

01.05 A II 0,216

— 100 kg —

— 100 χγρ —

01.05 B I 0,849

01.05 B II 1,338

01.05 B III 1,206

01.05 B IV 0,903

01.05 B V 1,471

02.02 A I a) 1,066

02.02 A I b) 1,213

02.02 A I c) 1,321

02.02 A II a) 1,574

02.02 A II b) 1,912

02.02 A II c) 2,124

02.02 A III a) 1,723

02.02 A III b) 1,883

02.02 A IV a) 1,290

02.02 A IV b) 1,414

02.02 A V 2,101

02.02 B I a) 3,955

02.02 B I b) 2,709

02.02 B I c) 3,658

02.02 B II a) 1 1,453

02.02 B II a) 2 2,336

02.02 B II a) 3 2,072

02.02 B II a) 4 1,555

02.02 B II a) 5 2,311

02.02 B II b) 1,092

02.02 B II c) 0,756

02.02 B II d) 1 2,825

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

— 100 kg —
— 100 χγρ —

02.02 B II d) 2	2,064
02.02 B II d) 3	2,001
02.02 B II e) 1	2,731
02.02 B II e) 2 aa)	0,968
02.02 B II e) 2 bb)	1,742
02.02 B II e) 3	1,879
02.02 B II f)	2,656
02.02 B II g)	3,360
02.02 C	0,756
02.05 C	1,680

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100άδα —

04.05 A I a) 1	0,326
04.05 A I a) 2	0,135

— 100 kg —
— 100 χγρ —

04.05 A I b)	1,414
04.05 B I a) 1	6,393
04.05 B I a) 2	1,641
04.05 B I b) 1	2,885
04.05 B I b) 2	3,083
04.05 B I b) 3	6,619
35.02 A II a) 1	5,742
35.02 A II a) 2	0,778

DEL 5

MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Monetære udligningsbeløb

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Bemærkninger	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel					
			Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100kg(a)	Ireland £ Ir/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ (α)	United Kingdom £/100 kg (a)
ex 04.01 A I	med undtagelse af valle	(⁹)						0,379 (d)
04.01 A II		(⁹)						0,379 (c)
04.01 B I		(⁹)						0,338 (c)
04.01 B II		(⁹) (¹⁰)						0,264 (c)
04.01 B III		(⁹) (¹⁰)						0,212 (c)
04.02 A II a) 1		(⁹)						5,029
04.02 A II a) 2		(⁹)						3,203 (d)
04.02 A II a) 3		(⁹)						3,203 (d)
04.02 A II a) 4		(⁹)						2,597 (d)
04.02 A II b) 1		(¹) (⁹)						5,029
04.02 A II b) 2		(¹) (⁹)						3,203 (d)
04.02 A II b) 3		(⁹)						3,203 (d)
04.02 A II b) 4		(⁹)						2,597 (d)
04.02 A III a)		med et indhold af fedtfrit mælketørstof: — på under 15 vægtprocent — på 15 vægtprocent og derover	(⁹) (⁹)					0,379 (d) 0,834 (d)
04.02 A III b)	med et indhold af fedtfrit mælketørstof: — på under 15 vægtprocent — på 15 vægtprocent og derover, dog under 25 vægtprocent — på 25 vægtprocent og derover, dog under 32 vægtprocent — på 32 vægtprocent og derover	(⁹) (⁹) (⁹) (⁹)					0,303 (d) 0,834 (d) 1,366 (d) 1,517 (d)	
04.02 B I a)		(³)					5,405	
04.02 B I b) 1 aa)		(³)					5,029	
04.02 B I b) 1 bb)		(³)					3,203 (d)	
04.02 B I b) 1 cc)		(³)					2,597 (d)	
04.02 B I b) 2 aa)		(³)					5,029	

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Bemærkninger	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel				
			Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg (a)	Ireland £ Ir1/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ (α)
04.02 B I b) 2 bb) 04.02 B I b) 2 cc) 04.02 B II a) 04.02 B II b)	med et indhold af fedtfrit mælketørstof: — på under 15 vægtprocent — på 15 vægtprocent og derover med et indhold af fedtfrit mælketørstof: — på under 15 vægtprocent — på 15 vægtprocent og derover, dog under 25 vægtprocent — på 25 vægtprocent og derover, dog under 32 vægtprocent — på 32 vægtprocent og derover med et fedtindhold: — på under 80 vægtprocent — på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent — på 82 vægtprocent og derover	(³) (³) (³) (⁷) (³) (⁷) (³) (³) (⁴) (⁴) (⁴) (⁴) (³) (¹²) (⁵)					3,203 (d) 2,597 (d) 0,379 (d) 1,065 (d) 0,303 (d) 1,065 (d) 1,369 (d) 1,521 (d) — (b) 9,455 9,691 — (b) 8,841 7,188 2,719 3,995 5,823 5,823 6,906 6,906 10,155 8,138
04.03 A 04.03 B 04.04 A ex 04.04 C 04.04 D I a)	med undtagelse af Roquefort med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover, dog under 30 vægtprocent — på 30 vægtprocent og derover med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 55 vægtprocent — på 55 vægtprocent og derover	(⁵) (¹²) (⁵) (⁵) (¹²) (⁵) (¹²) (⁵)					
04.04 D I b) 04.04 D II ex 04.04 E I a) 04.04 E I b) 1	med undtagelse af Grana Padano, Parmigiano Reggiano og ost fremstillet udelukkende på grundlag af fåremælk	(⁵) (¹²) (⁵) (¹²) (⁵) (⁵) (¹¹) (⁵) (¹²)					

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Bemærkninger	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel					
			Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg (a)	Ireland £ Irl/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ (α)	United Kingdom £/100 kg (a)
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit, såvel som ost (på nær saltet Ricotta og ost fremstillet udelukkende på grundlag af fåremælk eller gedemælk) med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse, såvel som ost (på nær ost fremstillet udelukkende på grundlag af fåremælk eller gedemælk) med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på mere end 62 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover med et indhold af mælketørstof: — på under 80 vægtprocent — på 80 vægtprocent og derover	(⁵) (¹¹) (¹²) (¹³) (⁵) (¹¹) (¹²) (¹³)						6,296 7,547
04.04 E I c)		(⁵) (¹¹) (¹²) (¹³) (⁵) (¹¹) (¹²) (¹³)						4,328 5,904
04.04 E II a)		(¹¹) (¹¹)						1,967 2,993
04.04 E II b)		(⁵) (⁵) (¹³)						7,547 10,155
23.07 B I a) 3		(⁶)						6,003
23.07 B I a) 4		(⁶)						—
23.07 B I b) 3		(⁶)						0,089
23.07 B I c) 3		(⁶)						0,277
23.07 B II		(⁶)						—
(a) Basisbeløb pr. 100 kg nettoprodukt.								
(b) Suppleringsbeløb pr. procent mælkedefedt pr. 100 kg egenvægt:								0,114
(c) Suppleringsbeløb pr. procent mælkedefedt pr. 100 kg egenvægt:								0,105
(d) Suppleringsbeløb pr. procent mælkedefedt pr. 100 kg egenvægt:								0,105

Bemærkninger

- (¹) For skummetmælkspulver, der sendes til Italien fra en anden medlemsstat i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,56.
Ved samhandel inden for Fællesskabet af skummetmælkspulver, der sælges i uændret stand i medfør af forordning (EØF) nr. 368/77 (EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977) og forordning (EØF) nr. 443/77 (EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,15.
Dog gælder koefficienten 0,18 og det monetære udligningsbeløb, som anvendtes den 1. april 1984, fortsat indtil den 12. maj 1984 for de mængder skummetmælkspulver, der er opkøbt inden den 2. april 1984 hos et interventionsorgan.
- (²) Basisbeløbet pr. 100 kg af produkter under denne position svarer til summen af følgende elementer:
a) det anførte beløb pr. 100 kg multipliceret med 1/100 af vægten af mælkeandelen i 100 kg af produktet. Er der tilsat valle og/eller lactose til produktet, skal det beløb, som er resultatet af den foregående beregning, dog
— ganges med vægten af den magre del af mælken, bortset fra den tilsatte valle og/eller lactose indeholdt i 100 kg af produktet, og herefter,
— divideres med vægten af den magre del af mælken indeholdt i 100 kg af produktet;
b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, svarende til 1/100 af det beløb, der er anført i del 7 i dette bilag under pos. 17.01 A (ikke-denatureret) i den fælles toldtarif.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
— den tilsatte valles indhold af lactose.
- (³) Dog gælder følgende for smør og smørkoncentrat, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat:
— i forordning (EØF) nr. 649/78 (EFT nr. L 86 af 1. 4. 1978) multipliceres beløbet med koefficienten 0,52;
— i forordning (EØF) nr. 262/79 (EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979), forordning (EØF) nr. 442/84 (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1984) og forordning (EØF) nr. 1932/81 (EFT nr. L 191 af 14. 7. 1981) multipliceres det nævnte beløb med
— koefficienten 0,34, når smørret anvendes efter formel A, C eller D,
— koefficienten 0,60, når smørret anvendes efter formel B;
— i forordning (EØF) nr. 2268/84 (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984) multipliceres det angivne beløb med koefficienten 0,90;
— i forordning (EØF) nr. 2278/84 (EFT nr. L 209 af 4. 8. 1984) multipliceres det angivne beløb med koefficienten 0,87;
— i artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2956/84 (EFT nr. L 279 af 23. 10. 1984, s. 4) multipliceres beløbet med koefficienten 0,56.
- (⁴) Der ydes intet monetært udligningsbeløb ved udførsel af oste, hvis pris franko grænse inden anvendelsen af monetært udligningsbeløb og i givet fald restitution i eksportmedlemsstaten er under 140 ECU/100 kg.
Ved handel med ovennævnte ost af ringe værdi i Fællesskabet indeholder det dokument, der udfærdiges for at påvise produkternes fællesskabsoprindelse, i rubrikken »Varebeskrivelse« en af følgende angivelser:
»Oste af ringe værdi, anvendelse af bemærkning (¹), i bilag I, del 5, til forordningen om fastsættelse af monetære udligningsbeløb.«
„Käse mit geringem Wert, Anwendung Fußnote (¹) zum Anhang I Teil 5 der Verordnung zur Festsetzung der Währungsausgleichsbeträge.“
«Τυριά χαμηλής αξίας κατ' εφαρμογή της σημείωσης (¹) του μέρους 5 του παραρτήματος I του κανονισμού που καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά.»
'Cheese of low value in accordance with note (¹) in part 5 of Annex I to the Regulation fixing monetary compensatory amounts.'
«Fromages de faible valeur, application de la note 5, de l'annexe I, partie 5, du règlement fixant les montants compensatoires monétaires.»
«Formaggi di scarso valore in applicazione della note 5 dell'allegato I, parte 5^a, del regolamento che fissa gli importi compensativi monetari.»
„Kaas van geringe waarde, toepassing van voetnoot (¹) van bijlage I, deel 5, bij de verordening tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen.“
Når det dokument, der udfærdiges for at påvise det pågældende produkts fællesskabsoprindelse, indeholder en af ovennævnte angivelser, ydes der intet monetært udligningsbeløb i den importerende medlemsstat.
Når prisen franko grænse, korrigeret med importafgiften og det monetære udligningsbeløb for ost af normal værdi, er under 140 ECU/100 kg, ydes der intet monetært udligningsbeløb ved indførsel fra et tredjeland.
Når der skal opkræves monetært udligningsbeløb for en sending, der består af en blanding af forskellige ostetyper med en værdi på under 140 ECU/100 kg, anvendes som undtagelse fra artikel 30 i forordning (EØF) nr. 1371/81 (EFT nr. L 138 af 25. 5. 1981, s. 1), det monetære udligningsbeløb, der gælder for produkter henhørende under pos. ex 04.04 E I b) 2 i den fælles toldtarif med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 62 vægtprocent og et fedtindhold i tørstoffet på 10 vægtprocent og derover.

(⁶) Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:

- vægtindholdet af skummetmælkspulver,
 - vægtindholdet af tilsat valle og/eller lactose,
 - den tilsatte valles indhold af lactose,
- pr. 100 kg af det færdige produkt.

For mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle), der er denatureret i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1725/79 (EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979), og for foder, hvor delen af mælkeprodukter indeholder mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle), forhøjes det nævnte beløb med det i nedenstående tabel anførte tillægsbeløb:

Indhold af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) i slutproduktet	Forbundsrepublikken Tyskland DM/100 kg	Nederlandene hfl./100 kg	Det forenede Kongerige £/100 kg	Belgien/Luxembourg bfr./lfr./100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italien lire/100 kg	Frankrig ffr./100 kg	Grækenland dr./100 kg	Irland Ir.£/100 kg
over 12 vægtprocent, dog under 30 vægtprocent			0,563						
på 30 vægtprocent og derover, dog under 50 vægtprocent			1,126						
på 50 vægtprocent og derover, dog under 70 vægtprocent			1,689						
på 70 vægtprocent og derover, dog under 80 vægtprocent			2,112						
på 80 vægtprocent og derover, dog under 88 vægtprocent			2,365						
på 88 vægtprocent og derover			2,534						

I samhandelen med tredjelande multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb med koefficienten 1,79.

I samhandelen mellem medlemsstaterne og med tredjelande multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb med en koefficient på 0,27, når produkterne indeholder skummetmælkspulver, der er indkøbt på de i forordning (EØF) nr. 368/77 (EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977), forordning (EØF) nr. 443/77 (EFT nr. L 58 af 3. 3. 1977) og forordning (EØF) nr. 1844/77 (EFT nr. L 205 af 11. 8. 1977) fastsatte betingelser samt over 9,0 g jern og/eller over 1,2 g kobber pr. 100 kg produkt. Ovennævnte bestemmelser gælder for handelstransaktioner, der finder sted indtil den 31. december 1983, når produkterne indeholder fiskemel.

Såfremt produktet ikke er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1725/79 (EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979) multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb ved samhandel inden for Fællesskabet med koefficienten 1,79. Denne koefficient anvendes dog ikke for produkter afsendt til Italien fra et andet medlemsland i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976).

(⁷) Basisbeløbet pr. 100 kg af produkter under denne position svarer til summen af følgende elementer:

- a) det anførte beløb pr. 100 kg. Er der tilsat valle og/eller lactose til produktet, skal anførte beløb dog
 - ganges med vægten af den magre del af mælken, bortset fra den tilsatte valle og/eller lactose, indeholdt i 100 kg af produktet, og herefter
 - divideres med vægten af den magre del af mælken, indeholdt i 100 kg;
- b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, svarende til 1/100 af det beløb, der er anført i del 7 i dette bilag under pos. 17.01 A (ikke-denatureret) i den fælles toldtarif.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:

- det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose pr. 100 kg netto af det færdige produkt,
- den tilsatte valles indhold af lactose.

(⁸) Basisbeløbet pr. 100 kg af produkter under denne position er lig med det anførte beløb. Er der tilsat valle og/eller lactose til produkter, er basisbeløbet dog lig med det angivne beløb

- ganget med vægten af den magre del af mælken, bortset fra den tilsatte valle og/eller lactose, indeholdt i 100 kg af produktet, og herefter
- divideret med vægten af den magre del af mælken indeholdt i 100 kg af produktet.

Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:

- det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller lactose pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
- den tilsatte valles indhold af lactose.

(⁹) For produkter, hvortil der er tilsat valle og/eller lactose, ydes der ikke monetære udligningsbeløb. De angivne beløb finder dog anvendelse, hvis de monetære udligningsbeløb skal opkræves.

Ved afslutning af

- udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med opskrevet valuta,
- indførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med nedskrevet valuta,
- udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat, der udnytter den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

(¹⁰) For fløde, der er genstand for de foranstaltninger, der omhandles i forordning (EØF) nr. 649/78 (EFT nr. L 86 af 1. 4. 1978), multipliceres det monetære udligningsbeløb med koefficienten 0,52.

(¹¹) Med hensyn til ost fremstillet udelukkende på grundlag af fåremælk eller gedemælk gælder følgende:

- den analytiske kontrol foretages ved hjælp af immunologiske metoder såsom f.eks. dobbelt immunodiffusion og radial immunodiffusion, eventuelt suppleret med elektroforese af kaseinerne,
- ved afslutningen af toldbehandlingen skal i den til formålet beregnede erklæring anføres, at den pågældende ost udelukkende er fremstillet på grundlag af fåremælk og/eller gedemælk.

(¹²) Der anvendes intet udligningsbeløb for ost, der indføres på de i artikel 7, stk. 1, artikel 9, stk. 1, artikel 10 og artikel 11, i forordning (EØF) nr. 2915/79 fastsatte betingelser, for så vidt en gældende værdi franko grænse, hvis en sådan er fastsat for den pågældende ost, er overholdt, eller hvis importpriserne ikke er lavere end de i artikel 11, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede beløb for den pågældende ost; der anvendes heller intet udligningsbeløb for de oste, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1, og artikel 11, stk. 2, i nævnte forordning, såfremt det drejer sig om produkter, der er anført under e), f) og r) i bilag II til nævnte forordning, hvis det påvises, at produkterne svarer til beskrivelsen deri.

(¹³) Det monetære udligningsbeløb for ost, hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt, efter at vægten af den flydende væske er fratrasket.

NB: Ved beregningen af indholdet af fedtstof medregnes ikke vægten af fedtstof, der ikke stammer fra mælk.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7 — ΜΕΡΟΣ 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO
SECTOR SUIKER — SUKKER — ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΦΗΣMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation (¹) Amounts to be charged on imports and granted on exports (¹) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (¹) Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione (¹) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (¹) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (¹) Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή (¹)			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (¹) Amounts to be granted on imports and charged on exports (¹) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (¹) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (¹) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (¹) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (¹) Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή (¹)					
	Deutschland	Nederland	Danmark	United Kingdom	Belgique/Luxembourg	Ireland	Italia	France	Ελλάδα
	DM	Fl	dkr.	£	FB/Flux	£Irl	Lit	FF	Δρχ.

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER — ΖΑΧΑΦΗ

	— 100 kg — — 100 χγρ —
17.01 A (²)	1,750
17.01 B (³)	1,463

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (⁴)
by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (⁴)
je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (⁴)
per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione (⁴)
per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (⁴)
ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (⁴)
ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 χγρ καθαρού δάφους του εν λόγω προϊόντος (⁴)

17.02 ex D II (⁵)	0,0175
17.02 E	0,0175
17.02 F I (⁶)	0,0175
21.07 F IV	0,0175

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗ

— pour 100 kg de matière sèche / for 100 kg on dry matter / je 100 kg Trockenstoff / per 100 kg di materia secca /
per 100 kg droge stof / for 100 kg tørstof / για 100 χγρ ξηράς ύλης —

17.02 D I	1,750
21.07 F III	1,750

-
- | | |
|---|---|
| <p>(¹) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker og på isoglucose, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 26 i forordning (EØF) nr. 1785/81.</p> <p>(²) For sukker, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, er det monetære udligningsbeløb pr. 100 kg af det pågældende produkt lig med det anførte beløb multipliceret med den procent, indholdet af saccharose udgør.</p> <p>(³) Hvis udbyttet af råsukker er forskelligt fra udbyttet af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), tilpasses det monetære udligningsbeløb i overensstemmel-</p> | <p>se med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).</p> <p>(⁴) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.</p> <p>(⁵) Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.</p> <p>(⁶) Karamel under pos. 17.01.</p> |
|---|---|
-

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8^a — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monétaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland	Nederland	Danmark	United Kingdom	Belgique/ Luxembourg	Ireland	Italia	France	Ελλάδα
	DM/100 kg	Fl/100 kg	dkr./100 kg	£/100 kg	FB/Flux/100 kg	£Irl/100 kg	Lit/100 kg	FF/100 kg	Δρχ./100 χγρ

21.07 G VIII et IX ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne. Indeholder varerne smør til nedsat pris i medfør af de i fodnote ^(*) til del 5 anførte forordninger, skal koefficienten efter formel B angivet i samme fodnote ^(*) anvendes for udligningsbeløbet for smør og for det i fodnote (d) til del 5 angivne suppleringsbeløb.

BILAG II

Monetære koefficienter

Produkter	Medlemsstater								
	Forbunds- republikken Tyskland	Neder- landene	Det forenede Kongerige	BLØU	Danmark	Italien	Frankrig	Græken- land	Irland
— Oksekød	0,982	0,982	1,049	—	—	—	1,020	1,036	—
— Mælk og mejeriprodukter	0,971	0,971	1,049	—	—	—	1,010	1,036	—
— Svinekød	0,982	0,982	1,049	—	—	—	—	1,036	—
— Sukker	0,982	0,982	1,049	—	—	—	1,020	1,036	—
— Korn	0,976	0,976	1,049	—	—	—	1,020	1,036	—
— Fjerkrækød, æg og albumin	0,982	0,982	1,049	—	—	—	1,020	1,036	—
— Vin	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— I forordning (EØF) nr. 3033/80	0,982	0,982	1,049	—	—	—	1,020	1,036	—

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ*

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

1 £ (UK)	=	70,7014	FB/Flux
		12,6119	Dkr
		3,53490	DM
		10,8104	FF
		3,99485	Fl
		1,13612	£ (Irl)
		2 177,79	Lit
		144,394	Dra
